

# JOURNAL OFFICIEL

## DES

### ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie

PARAISANT LE 1<sup>er</sup> ET LE 16 DE CHAQUE MOISMATAHITI 74.  
N° 10.

TE VEA A TE HAU NO TE MAU HĀPAO RAA FARANI I OTEANIA

MAHANA 16  
NO ME 1925.

## ABONNEMENTS

	EN AN.	SIX MOIS	3 MOIS
Etablissements français de l'Océanie.	20 fr.	11 fr.	6 fr.
France, Colonies et Union postale.	26 fr.	14 fr.	8 fr.

## ABONNEMENTS ET ANNONCES

Les demandes d'abonnement et d'annonces devront être adressées au Chef de l'Imprimerie, à Papeete.

PRIX DU NUMÉRO : VOIR AUX ANNONCES

Les abonnements et les annonces sont payables d'avance.

## ANNONCES ET AVIS

Annonces judiciaires : la ligne.....	0 50
Les mêmes, renouvelées : la ligne....	0 25
Annonces commerciales et avis divers : la ligne.....	1 »
Les mêmes, renouvelés : la ligne.....	0 50

## S O M M A I R E

## PARTIE OFFICIELLE

1925	Pages
<b>ACTES DU POUVOIR CENTRAL</b>	
Présidence du Conseil. — Circulaire.....	145
8 mai..... Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 14 mars 1925, appliquant aux magistrats coloniaux les dispositions de l'article 4 de la loi du 14 avril 1924 sur les pensions.....	146
<b>ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL</b>	
29 avril..... Arrêté relatif à la libération du deuxième échelon de la classe 1924.....	146
29 avril..... Arrêté relatif à l'incorporation du premier échelon de la classe 1925.....	147
8 mai..... Décision relative à la fête de Jeanne d'Arc.....	147
9 mai..... Arrêté portant approbation des statuts révisés du Cercle de l' " Alliance française " à Uturoa (Raïatea).....	147
11 mai..... Arrêté annulant les élections qui ont eu lieu dans les districts de Punaania, Afaahiti, Makatea.....	148
11 mai..... Décision nommant les Présidents et Présidents-adjoints, Conseillers et Conseillers-suppléants des Conseils de districts de Tahiti, Makatea et Moorea.....	149
12 mai..... Décision classant les Présidents des Conseils de district de Tahiti, Moorea et Makatea.....	150
12 mai..... Arrêté fixant à neuf le nombre des membres titulaires à élire à la Chambre de Commerce (Elections du 24 mai 1925).....	151
Extraits.....	151
Erratum au J. O. de la Colonie du 1 <sup>er</sup> mai 1925.....	151

## DOCUMENTS ET AVIS OFFICIELS

Rapport du Chef de la Station Agronomique et d'Élevage de Tahiti, à Monsieur le Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie, au sujet de certains insectes dont il paraît utile de signaler l'existence aux planteurs de la Colonie, ainsi que leurs rôles respectifs en Agriculture.....	152
Rapport du Chef de la Station Agronomique et d'Élevage de Tahiti, à Monsieur le Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie, au sujet de la destruction des tiques des bovins.....	153
Résultat des Élections Municipales de Papeete du dimanche 3 mai 1925.....	153
Service des Postes. — Avis.....	154
Station agronomique. — Avis.....	154
Messageries maritimes. — Avis.....	154

## PARTIE NON OFFICIELLE

## NÉCROLOGIE

M. le Comte d'Elva.....	154
-------------------------	-----

## NOUVELLES ET INFORMATIONS

Mouvements du port de Papeete pendant le mois d'avril 1925.....	154
---	-----

## STATISTIQUES

Situation financière de la Caisse Agricole, au 1 <sup>er</sup> mai 1925.....	155
--	-----

## DIVERS

Annonces judiciaires.....	155
— commerciales et avis divers.....	156

## PARTIE OFFICIELLE

## ACTES DU POUVOIR CENTRAL

Paris, le 27 février 1925.

*Le Président du Conseil, à Messieurs les Ministres et Sous-Secrétaires d'Etat.*

En 1910, 1914, 1919 et 1924, le Conseil des Ministres a réglé ainsi qu'il suit la situation des fonctionnaires candidats aux élections législatives :

1<sup>o</sup> **Mise en congé sans traitement.** — S'ils attendent l'ouverture de la période électorale pour faire acte de candidat. Ils ne sont pas remplacés dans leur emploi et s'ils ne sont pas élus reprennent leurs fonctions immédiatement après l'élection.

2<sup>o</sup> **Mise en disponibilité sans traitement.** — S'ils font acte public de candidature (par articles de presse, réunions, etc. ....), avant l'ouverture de la période électorale. Ils sont remplacés dans leur emploi et ne sont réintégrés, après l'élection, que suivant l'état des vacances et conformément aux règles qui régissent la position de disponibilité dans leurs administrations respectives.

Des doutes se sont élevés sur la légalité de cette réglementation. Elle semblait établir, contrairement à notre législation électorale, une antonymie de principe entre l'exercice de toute fonction publique et la présentation d'une candidature législative, car elle

ne réservait pas aux fonctionnaires la possibilité de poser et de défendre leur candidature tout en continuant leurs fonctions.

D'autre part, en rendant très incertaine, dans certains cas, la réintégration du fonctionnaire non élu, elle apportait une entrave fâcheuse à la liberté des candidatures.

Aussi, le Conseil des Ministres, dans sa séance du 28 août 1924, a-t-il décidé que cette réglementation serait rapportée et il y aura lieu de la remplacer à l'avenir par les dispositions suivantes :

**1<sup>re</sup> Période antérieure à l'ouverture de la période électorale.** — Tout acte se rattachant à une prochaine candidature pourra être fait librement par le fonctionnaire, sous une forme quelconque, sans qu'il puisse lui en être demandé compte, sous réserve, bien entendu, que ces manifestations soient exemptes, à l'égard des pouvoirs publics, de ces violences ou excès de toute nature qui ne sauraient être tolérés, en aucune circonstance, chez des agents de l'Administration.

**2<sup>o</sup> Candidature posée à l'ouverture de la période électorale.** Il convient de faire ici une distinction ;

A) Tout fonctionnaire candidat aux élections législatives, qui continuera d'assurer régulièrement son service, n'aura aucune autorisation à solliciter à cet égard de son Administration, qui n'a pas à contrôler dans la personne de ses agents l'exercice d'un droit, commun à tous les citoyens. Le service ayant été fait, le traitement sera, bien entendu, payé.

Si dans des cas semblables, des suppressions de traitement ont été effectuées à l'occasion des élections législatives du 11 mai 1924, le Conseil a décidé que l'intégralité de ces traitements serait rétroactivement restituée.

B) Tout fonctionnaire candidat aux élections législatives dans des conditions ne lui permettant pas d'assurer en même temps son service, demandera et il lui sera accordé un congé sans traitement pour la durée de la période électorale. Il ne sera pas remplacé numériquement dans son emploi et, s'il n'est pas élu, il reprendra ses fonctions à l'expiration de son congé.

Je rappelle que, par "période électorale", il faut entendre l'espace de temps qui s'écoule entre la publication du décret convoquant les électeurs et la proclamation des résultats définitifs par la Commission de recensement général des votes.

Je vous serais reconnaissant de vouloir bien m'accuser réception de la présente instruction et tenir la main à son exécution.

HERRIOT.

**ARRÊTÉ promulguant dans la Colonie le décret du 14 mars 1925 appliquant aux magistrats coloniaux les dispositions de l'article 4 de la loi du 14 avril 1924 sur les pensions.**

(Du 8 mai 1925.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu la circulaire ministérielle n° 906, du 17 juillet 1920 ;

Vu le décret du 14 mars 1925, appliquant aux magistrats coloniaux les dispositions de l'article 4 de la loi du 14 avril 1924 sur les pensions,

ARRÊTE :

Article 1<sup>er</sup>. — Est promulgué dans les Etablissements français de l'Océanie pour y être exécuté selon ses forme et teneur, le décret susvisé du 14 mars 1925, appliquant aux magistrats coloniaux

les dispositions de l'article 4 de la loi du 14 avril 1924 sur les pensions.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 8 mai 1925.

RIVET.

## DÉCRET

(Du 14 mars 1925.)

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Vu l'article 24 de la loi du 18 avril 1831 ;

Vu le décret du 1<sup>er</sup> décembre 1858 ;

Vu le décret du 11 août 1921 ;

Vu l'article 57 de la loi du 30 avril 1921 ;

Vu l'article 4 de la loi du 14 avril 1924 ;

Sur le rapport du ministre des colonies, du Gard des sceaux, Ministre de la justice et du Ministre des finances,

DÉCRÈTE :

Article 1<sup>er</sup>. — Les traitements indiqués au décret du 11 août 1921, en regard des parités d'office pour servir de base à la liquidation des pensions de retraite des magistrats des colonies, sont, en conformité de l'article 4 de la loi du 14 avril 1924, qui doit recevoir entière application, majorée de 4.000 francs pour tous les emplois, à l'exception des emplois de juges suppléants et de juges de paix, pour lesquels les majorations sont respectivement de 2.000 et de 3.000 francs.

Art. 2. — Le présent décret aura son effet à compter du 11 août 1921, date du décret fixant la parité des offices entre les emplois de la magistrature des colonies et ceux des magistrats de la Métropole.

Art. 3. — Sont abrogées toutes dispositions contraires au présent décret.

Art. 4. — Le Ministre des colonies, le Gard des sceaux, Ministre de la justice et le Ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait à Paris, le 14 mars 1925.

GASTON DOUMERGUE.

Par le Président de la République :

Le Ministre des colonies,

DALADIER.

Le Gard des sceaux,  
Ministre de la justice,  
RENÉ RENOULT.

Le Ministre des finances,  
CLÉMENTEL.

## ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

**ARRÊTÉ relatif à la libération du deuxième échelon de la classe 1924.**

(Du 29 avril 1925.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> avril 1923, sur le recrutement de l'armée ;

Vu l'arrêté interministériel publié au *Journal officiel* de la République du 17 mars 1924, déterminant les conditions d'application aux Colonies de la loi sur le recrutement de l'armée ;

Vu la dépêche ministérielle n° 947/1, en date du 18 novembre 1924, fixant la durée du service effectif à exiger des recrues du contingent local ;

Vu l'arrêté local n° 501, en date du 30 octobre 1924, prescrivant l'incorporation du deuxième échelon de la classe 1924,

#### ARRÊTE :

Article 1<sup>er</sup>. — Les jeunes gens du deuxième échelon de la classe 1924, actuellement sous les drapeaux, seront renvoyés dans leurs foyers à la date du 6 mai 1925.

Art. 2. — Le Lieutenant Commandant le Détachement d'Infanterie coloniale, est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré et communiqué partout où besoin sera et publié au *Journal officiel* de la Colonie.

Papeete, le 29 avril 1925.

RIVET.

Par le Gouverneur :

*Le Lieutenant Commandant  
le Détachement  
d'Infanterie coloniale,  
A.-H. DEMAY.*

#### ARRÊTÉ relatif à l'incorporation du premier échelon de la classe 1925.

(Du 29 avril 1925.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OcéANIE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> avril 1923, sur le recrutement de l'armée ;

Vu l'arrêté interministériel publié au *Journal officiel* de la République du 17 mars 1924, déterminant les conditions d'application de la loi de recrutement aux colonies.

Vu la dépêche ministérielle n° 947/1, en date du 18 novembre 1924, fixant la durée du service effectif à exiger des recrues du contingent local.

Vu l'ensemble des arrêtés locaux n°s 325 du 3 juillet 1924, 484 du 27 octobre 1924, prescrivant le recensement et la revision de la classe 1925 et des ajournés des classes 1922, 1923 et 1924,

#### ARRÊTE :

Article 1<sup>er</sup>. — L'incorporation du 1<sup>er</sup> échelon de la classe 1925, aura lieu le 15 mai 1925 sur ordre d'appel individuel adressé à chacun des intéressés.

Art. 2. — Le Lieutenant Commandant le Détachement d'Infanterie Coloniale est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré et communiqué partout où besoin sera et publié au *Journal officiel* de la Colonie.

Papeete, le 29 avril 1925.

RIVET.

Par le Gouverneur :

*Le Lieutenant Commandant  
le Détachement  
d'Infanterie coloniale,  
A.-H. DEMAY.*

#### DÉCISION relative à la fête de Jeanne d'Arc.

(Du 8 mai 1925.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OcéANIE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu le décret du 2 mai 1921, promulguant dans la Colonie, la loi du 10 juillet 1920, instituant une fête nationale de Jeanne d'Arc, fête du patriotisme,

#### DÉCIDE :

Article 1<sup>er</sup>. — Le 10 mai 1925, à l'occasion de la fête nationale de Jeanne d'Arc, les navires sur rade et à quai seront pavoisés de 8 heures du matin au coucher du soleil.

Les couleurs nationales seront arborées sur les édifices publics.

Les habitants sont invités à pavoyer leurs maisons.

Art. 2. — La présente décision sera enregistrée, communiquée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 8 mai 1925.

RIVET.

#### ARRÊTÉ portant approbation des statuts revisés du Cercle de l' "Alliance française" à Uturoa (Raïatea).

(Du 9 mai 1925.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OcéANIE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 60 du décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu l'arrêté du 9 novembre 1922, autorisant la création et le fonctionnement du cercle de l' "Alliance française" des Iles-Sous-le-Vent, dans la ville d'Uturoa (Raïatea) ;

Vu la demande formulée par M. le Président du Cercle de l' "Alliance française", tendant à voir approuver les statuts du Cercle de l' "Alliance française", modifiés en Assemblée générale du 21 septembre 1924 ;

Sur la proposition du Secrétaire Général et de l'Administrateur des Iles-Sous-le-Vent,

#### ARRÊTE :

Article 1<sup>er</sup>. — Sont approuvés les statuts revisés du Cercle de l' "Alliance française", dans la ville d'Uturoa (Iles-Sous-le-Vent).

Art. 2. — Le Secrétaire Général et l'Administrateur des Iles-Sous-le-Vent sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 9 mai 1925.

RIVET.

Par le Gouverneur :

*Le Secrétaire Général,  
SOLARI.*

*L'Administrateur des Iles  
Sous-le-Vent.  
BOULARD.*

## CERCLE DE L'ALLIANCE FRANÇAISE

des Iles-Sous-le-Vent à Uturoa (Raïatea).

Assemblée Générale du 28 Avril 1925. — Statuts révisés.

### STATUTS

Article 1<sup>er</sup>. — Il est formé entre les Membres adhérents aux présents statuts, une société ou association ayant pour but de développer et de resserrer les liens d'amitié et de solidarité entre tous ses Membres.

Art. 2. — Cette Société prend le nom de "CERCLE DE L'ALLIANCE FRANÇAISE" des Iles-Sous-le-Vent; elle a son siège social à Uturoa (Raïatea).

Elle comprend des Membres actifs et des Membres honoraires.

Art. 3. — Le Cercle est administré par un Comité composé de cinq Membres résidant à Raïatea; savoir: un Président — un Vice-Président — un Secrétaire-Trésorier — et deux Commissaires.

Art. 4. — Le Comité ou Conseil d'Administration est élu par tous les Membres du Cercle à la majorité absolue au premier tour et à la majorité relative au second tour. Il est élu pour un an; Les Membres en sont rééligibles.

Art. 5. — Les citoyens français, de même que les nationaux des puissances étrangères résidant dans la Colonie depuis trois mois au moins et jouissant les uns comme les autres d'une honnabilité reconnue, pourront seuls faire partie du Cercle. Les admissions ont lieu à l'élection; en conséquence: le candidat adresse sa demande au Président; cette demande est affichée dans les salons du Cercle pendant quinze jours, pendant lesquels une urne fermant à clé est installée pour recevoir le vote de chaque membre. Les votes doivent être effectués sous peine de nullité au moyen d'un bulletin spécial fourni par le Comité à raison de un seul par membre. Tout membre ayant accompli son vote doit le constater sur un registre à émargement *ad hoc* déposé près de l'urne; à l'expiration du délai fixé, l'urne est ouverte par le Président en présence des Membres du Comité au nombre de trois au moins ou à leur défaut en présence d'au moins trois Membres du Cercle. Il est dressé procès-verbal de cette opération.

Le candidat est élu à la majorité des deux tiers des votes exprimés.

Le vote par procuration n'est pas admis. Le Comité pourra s'il le juge convenable adresser une carte d'invitation aux personnes honorables de passage dans le Pays.

Art. 6. — Sont réputés Membres fondateurs et admis sans passer par le scrutin tous les Membres inscrits avant le premier janvier mil neuf cent vingt-trois.

Art. 7. — Les Membres actifs sont tenus de verser une mise d'entrée de trente francs payables dès le jour de leur admission et en même temps que leur première cotisation.

Art. 8. — La cotisation mensuelle est fixée à six francs, elle est payable d'avance.

Art. 9. — La buvette du Cercle est confiée à un Gérant qui doit également veiller au service intérieur, à la propreté et à l'entretien du matériel ou mobilier.

Art. 10. — Les jeux de hasard sont formellement interdits ainsi que les discussions politiques et religieuses.

Art. 11. — Le Cercle sera ouvert tous les jours de sept à vingt-trois heures.

Art. 12. — Le Comité a dans ses attributions, la direction et

la surveillance du Cercle ainsi que la nomination du personnel employé dans cet établissement. Il est chargé des achats de livres pour la bibliothèque et des abonnements aux journaux. Il veille à l'observation des règlements intérieurs et prend toutes les mesures qu'il juge nécessaires pour assurer le bon ordre et le fonctionnement régulier du service. Il se réunit une fois par trimestre et chaque fois que le Président le juge convenable de le convoquer. Le Président est tenu en outre de convoquer le Comité sur la demande de trois membres de ce Conseil ou au moins de cinq Membres du Cercle dans un délai de huitaine.

Les délibérations du Conseil d'Administration ne seront valables que si le nombre des Membres présents est de trois au moins.

Il est dressé procès-verbal de chaque séance.

Le procès-verbal de ces séances doivent être communiqué aux membres du cercle à toutes réquisitions de leur part.

Art. 13. — Le Comité a le droit d'organiser fêtes et réceptions, soit avec les fonds de réserve du Cercle soit avec des fonds provenant d'une contribution spéciale qui pourra être demandée mais qui ne pourra jamais être rendue obligatoire.

Art. 14. — Tout membre en retard pour le paiement de ses cotisations ou de ses consommations pendant deux mois sera mis en demeure d'effectuer ces paiements dans un délai d'un mois; si dans ce délai, il n'a pas satisfait à cette mise en demeure il pourra être radié après avoir été appelé par le Comité pour fournir ses explications.

Art. 15. — Pourra encore être exclu du Cercle tout Membre ayant forfait aux lois de l'honneur ainsi que celui qui aura été condamné à une peine entraînant la perte des droits civils et politiques; Tout Membre qui aura tenu des propos désobligeants soit contre les autres membres soit contre le Cercle lui-même.

Art. 16. — L'exclusion ne pourra être prononcée que par le Conseil d'administration, le Membre accusé entendu et prévenu par lettre recommandée à la poste au moins huit jours d'avance. Tout Membre exclu aura toujours le droit de faire appel de la décision du Comité par lettre recommandée à la Poste et sera jugé en assemblée générale extraordinaire. Cette assemblée générale devra être réunie par le Président dans les quinze jours de la notification de l'appel.

Art. 17. — En cas de dissolution, l'actif de la Société sera versé à la Léproserie d'Orofara.

Le Président,  
F. VERNAUDON.

Le Secrétaire-Trésorier,  
J. VERNAUDON.

ARRÊTÉ annulant les élections qui ont eu lieu dans les districts de Punaauia, Afaahiti, Makatea.

(Du 11 mai 1925.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu l'arrêté du 22 décembre 1897, organisant les Conseils de districts, modifié par ceux des 3 janvier 1900 et 24 novembre 1919;

Vu l'arrêté du 21 novembre 1921, convoquant le collège électoral pour le 3 mai 1925;

Vu les résultats des opérations électorales qui ont eu lieu dans les districts de Punaauia, Afaahiti et Makatea, le dimanche 3 mai 1925, pour le renouvellement des Conseillers de district;

Considérant que ne peuvent être validées les élections, à *Punaauia*, de MM. Timi Con-Chin, Otaha a Airima : — le premier en raison de ses fonctions d'agent classé du Service des Postes à Papeete : — le second, en raison de ses fonctions d'agent de police ; à *Afaahiti*, de M. Auguste Vanbastolaër ; — en raison de sa qualité d'allié de M. Teriieuaiterai a Teahu. Président du Conseil du district ; — à *Makatea*, de M. Tepeau a Oriori, en raison de sa qualité de frère de M. Tearetinorua a Oriori, nommé conseiller du district de Makatea,

### ARRÊTE :

Article 1<sup>er</sup>. — Sont annulées les élections qui ont eu lieu le 3 mai 1925 :

1° à *Punaauia*, de MM. Timi Con-Chin, Otaha a Airima, en raison le premier, de ses fonctions d'agent classé du Service des Postes ; le second, de sa qualité d'agent de Police du district de Punaauia ;

2° à *Afaahiti*, de M. Auguste Van Bastolaër, en raison de sa qualité d'allié du Président du Conseil du district M. Teriieuaiterai a Teahu.

3° à *Makatea*, de M. Tepehu a Oriori, en raison de sa qualité de frère du nommé Tearetinorua a Oriori, nommé Conseiller de district.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 11 mai 1925.

RIVET.

DÉCISION nommant les Présidents et Présidents-adjoints, Conseillers et Conseillers-suppléants des Conseils de districts de Tahiti, Makatea et Moorea.

(Du 11 mai 1925.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OcéANIE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu l'arrêté du 22 décembre 1897 portant organisation des Conseils de districts ; modifié par les arrêtés des 3 janvier 1900 et 24 novembre 1919 ;

Vu l'arrêté du 21 novembre 1924 convoquant le collège électoral, le 3 mai 1925, pour le renouvellement des Membres des Conseils de districts de Tahiti, Makatea et Moorea ;

Vu les résultats du scrutin du 3 mai 1925,

### DÉCIDE :

Article 1<sup>er</sup>. — Sont nommés, dans les Conseils de districts ci-après désignés :

### ILE TAHITI

#### FAAA

Président — M. Aubry, Ernest.

Adjoint — M. Farera a Teriitehau.

Conseillers titulaires..... { Liaïs, Emmanuel.  
Gatien, Emile.  
Etilagé, François.  
Conseillers suppléants..... { Teiboarii a Urarii.  
M. X...

#### PUNAUIA

Président — M. Terevaura a Teave.

Adjoint — M. Tunia a Tematafaarere.

Conseillers titulaires..... { Teremai a Ariipeu.  
Teihotua a Tehei.  
Urataua Terii a Tuahu.  
Conseillers suppléants..... { M. X...  
M. X...

#### PAEA

Président — M. Joseph Bourne.

Adjoint — M. Adam Bessert

Conseillers titulaires..... { Joseph Charles.  
Tematua Mahutatua.  
Faitupu a Tetoe  
Conseillers suppléants..... { Teivitu a Pito.  
Tautu a Hoiore.

#### PAPARA

Président — M. Teriitahi a Tehaamatai

Adjoint — M. Taraua a Fiu.

Conseillers titulaires..... { Mote Salmon.  
Tere a Pua.  
Teriitiroa a Tiaahu.  
Conseillers suppléants..... { Teihotu a Hare.  
Tinomana a Reia

#### MATAIEA

Président — M. Ruaroo a Topa.

Adjoint — M. Vahirua a Terorotua.

Conseillers titulaires..... { Poroi, Teraitua.  
Timi a Hirohiti.  
Tahurai a Matapu.  
Conseillers suppléants..... { Haami a Haapairai.  
Vaetu Florès.

#### PAPEARI

Président — M. Choi Chong Ah-Min.

Adjoint — M. Teio a Ruaroo.

Conseillers titulaires..... { Taataura a Tehereio.  
Vahio a Maruae.  
Teriitauvaea a Moe.  
Conseillers suppléants..... { Tehuira a Teriitahi.  
Tematuanui a Tehei.

#### AFAAHITI

Président — M. Teriieuaiterai a Teahu.

Adjoint — M. Nena a Tehahetua.

Conseillers titulaires..... { Tetumana a Tiaipoi.  
Maio a Teupooitahiti.  
Bordes, Frédéric.  
Conseillers suppléants..... { Tuterai a Maraiauria.  
M. X...

#### VAIRAO

Président — M. Hamblin, Charles.

Adjoint — M. Tuarae a Maitere.

Conseillers titulaires..... { Hamblin, Samuel.  
Mauruarii a Urahutia.  
Rere a Heimau.  
Conseillers suppléants..... { Vaea a Haapuea.  
Tapunui a Tetumu.

#### TEAHUPOO

Président — M. Tetiaheeroa a Maoni.

Adjoint — M. Titirivau a Tuaeia.

Conseillers titulaires..... { Upa a Teahutapu.  
Taehau a Metua.  
Teriitohopuare a Farauru.  
Conseillers suppléants..... { Vahine a Matai.  
Tefaaaraupoo a Teuira.

**PUEU***Président* — M. Temano a Teotahi.*Adjoint* — M. Taiairiitaua Ahupu.

- Conseillers titulaires..... { Poaitua a Marurai.  
Tiamatahi a Taumihau.  
Marama a Tuahu.
- Conseillers suppléants..... { Peru a Tauria.  
Tuteanaiva a Temariiama.

**TAUTIRA***Président* — M. Tavaea a Tavaearai.*Adjoint* — M. Hitore a Pifao.

- Conseillers titulaires..... { Tevi a Matchau.  
Raivaru a Taraufau.  
Fareura a Poutoofa.
- Conseillers suppléants..... { Matcha a Paepaetaata.  
Paiti a Temariiama.

**HITIAA***Président* — M. Tu Temarii Nadeaud.*Adjoint* — M. Taruri a Mato.

- Conseillers titulaires..... { Tuterai a Hopuetai.  
Maru a Paitia.  
Tihoni a Teihoarii.
- Conseillers suppléants..... { Viri Farauru.  
Tefaitotuanaa a Taimoe.

**TIAREI-MAHAENA***Président* — M. Paari a Paari.*Adjoint* — M. Punuarui a Temanupaiaoura.

- Conseillers titulaires..... { Teraitetia a Viri.  
Tauraa a Faua.  
Tuana a Pea.
- Conseillers suppléants..... { Tautu a Tetuahunau.  
Petero a Tetuanui.

**PAPENOO***Président* — M. Teriieroo a Teriierooiterai.*Adjoint* — M. Tiareura a Tane.

- Conseillers titulaires..... { Virau a Tiaipoi.  
Enoha a Rauti.  
Matahiapo a Faua.
- Conseillers suppléants..... { Tiori a Taraihu.  
Marae a Muri.

**MAHINA***Président* — M. Tiarea a Taiarui.*Adjoint* — M. Oututaata a Teaotea.

- Conseillers titulaires..... { Paraatua a Teuira.  
Temanu a Arai.  
Taau a Tuatahi.
- Conseillers suppléants..... { Temau a Tepakuru.  
Jean-Baptiste Aumérin,

**ARUE***Président* — M. Terii a Naumi.*Adjoint* — M. Vanaa a Haapuea.

- Conseillers titulaires..... { Ariiaue a Pomare.  
Taharue a Tetuaoho.  
Mariu a Teaua.
- Conseillers suppléants..... { Teharetua a Teihoarii.  
Topea a Tuahine.

**PAEE***Président* — M. Taute a Telaatau.*Adjoint* — M. Tetumu a Teama.

- Conseillers titulaires..... { Teriiteparai a Tane.  
Tumoe Layton.  
Pairiarai a Tairua.
- Conseillers suppléants..... { Teparia a Maere.  
Faatau a Tara.

**MAKATEA***Président* — M. Terai a Vivi a Turi.*Adjoint* — M. Tekiu a Tuho.

- Conseillers titulaires..... { Tahuhu a Vairau.  
Maro a Tapu.  
Taaroa a Manini.
- Conseillers suppléants..... { Tearetinorua a Oriori.  
M. X...

**MOOREA****AVAREAITU***Président* — M. Teriitauairohotu a Mataitai.*Adjoint* — M. Hapoto a Terai.

- Conseillers titulaires..... { Temarii a Haari.  
Tetuanui a Maitia.  
Tiatooa a Faatau.
- Conseillers suppléants..... { Ofaimarama a Tutairi.  
Terii Chavès.

**HAAPITI***Président* — M. Vaaroaitematai a Matohi.*Adjoint* — M. Teahoro a Tapao.

- Conseillers titulaires..... { Teave a Teave.  
Punuaioevai a Hoata.  
Tapufaaia a Nehemia.
- Conseillers suppléants..... { Teriiooa a Paheo.  
Tinirau a Teriitehau.

**PAPETOAI***Président* — M. T. Terii.*Adjoint* — M. Paroe a Amaru.

- Conseillers titulaires..... { Teraitetia a Urarama.  
Alexandre Germain.  
Ariiore a Reia.
- Conseillers suppléants..... { Tetuanuiterai a Maihi.  
Taihoropua a Taupua.

**TEAVARO-TEAHAROA***Président* — M. Taru a Agnie.*Adjoint* — M. Marama a Haamoura.

- Conseillers titulaires..... { Titifauri a Temaurioraa.  
Tanemateha a Temaitiore.  
Edwin White.
- Conseillers suppléants..... { Terio a Aua.  
Maraeoro a Taia.

Art. 3. — La présente décision sera enregistrée, communiquée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 11 mai 1925.

RIVET.

DÉCISION classant les Présidents des Conseils de districts de Tahiti, Moorea et Makatea.

(Du 12 mai 1925.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique en date du 28 décembre 1885, sur le Gouvernement de la Colonie;

Vu l'arrêté du 22 décembre 1897, portant organisation des Conseils de districts, modifié par les arrêtés des 3 janvier 1900 et 24 novembre 1919;

Vu l'arrêté du 15 janvier 1925, créant deux classes parmi les Présidents des Conseils de districts de Tahiti, Moorea et Makatea;

Vu la décision n° 236, en date du 11 mai 1925, nommant les

Membres des Conseils de districts de Tahiti, Moorea et Makatea ;  
Sur la proposition du Secrétaire Général du Gouvernement,

# DÉCIDE :

Article 1<sup>er</sup>. — Sont nommés Présidents de Conseils de district de 1<sup>re</sup> classe :

MM. Aubry Ernest ; Terevaura a Teave ; Joseph Bourne ; Choi-Chong Ah-Min ; Teriieuaiterai a Teahu ; Charles Hamblin ; Tetiaheeroa a Maoni ; Temano a Teotahi ; Paari a Paari ; Teriieroo a Teriierooiterai ; Taute a Tefaatau ; Teriitauairohotu a Mataitai ; Varositematai a Matohi, en fonctions avant le 3 mai 1925, date des élections pour le renouvellement des Conseils de district.

Présidents de Conseils de district de 2<sup>me</sup> classe :

MM. Teriitahi a Tehaamatai ; Ruaroo a Topa ; Tevaea a Tevaea-rai ; Tu Temarii Nadeaud ; Tiareura a Taiarui ; Terii a Naumi ; Taru a Agnié ; Terai a Vivi a Turi.

Art. 2. — Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera enregistrée, communiquée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 12 mai 1925.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général,  
SOLARI.

ARRÊTÉ fixant à neuf le nombre des membres titulaires à élire à la Chambre de Commerce (Elections du 24 mai 1925)

(Du 12 mai 1925.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu le décret du 10 octobre 1922, portant réorganisation de la Chambre de Commerce ;

Vu l'arrêté du 8 avril 1925, convoquant les électeurs pour les élections de la Chambre de Commerce le 24 mai 1925 ;

Vu la lettre n° 201, du Président de la Chambre de Commerce au Gouverneur en date du 8 mai 1925, proposant de déclarer démissionnaires MM. E. Martin et G. Bambridge comme faisant partie d'une même association en nom collectif, conformément à l'article 18 du décret du 10 octobre 1922 précité ;

Vu notre lettre n° 235 du 10 mai 1925, approuvant cette proposition ;

Sur la proposition du Secrétaire Général,

# ARRÊTE :

Article 1<sup>er</sup>. — Le nombre des membres titulaires à élire à la Chambre de Commerce précédemment fixé à 7 par l'arrêté susvisé du 8 avril 1925 est porté à 9.

Art. 2. — Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 12 mai 1925.

RIVET.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général,  
SOLARI.

# EXTRAITS

Par décision du Gouverneur n° 223, en date du 29 avril 1925, la démission de son emploi de Directeur d'école de Vaitoare, offerte par M. Louis Parent, est acceptée pour compter du 1<sup>er</sup> mai 1925.

Par décision du Gouverneur, n° 224, en date du 29 avril 1925, M. Faugerat, Receveur de l'Enregistrement, est nommé Juge-Président *p. i. ad hoc* du Tribunal Supérieur pour le jugement en appel de l'affaire du Ministère public contre Dehors, dont le Juge-Président en fonctions ne peut connaître.

Ce Magistrat prêtera le serment prescrit par la loi.

Par décision du Gouverneur, n° 228, en date du 1<sup>er</sup> mai 1925, la démission de ses fonctions de secrétaire de défenseur, offerte par M. Troufleau (Etienne), est acceptée pour compter du 27 avril 1925.

Par arrêté du Gouverneur, n° 239, en date du 12 mai 1925, le nommé Teavivo a Taromaitepua, détenu à la prison coloniale de Papeete, est admis à bénéficier des dispositions de la loi du 14 août 1885, sur la libération conditionnelle.

Par arrêté du Gouverneur, n° 240, en date du 12 mai 1925, le nommé Taatapare a Taaraotu, détenu à la prison coloniale de Papeete, est admis à bénéficier des dispositions de la loi du 14 août 1885, sur la libération conditionnelle.

Par arrêté du Gouverneur, n° 241, en date du 12 mai 1925, le nommé Tehonoatua a Tupea, détenu à la prison coloniale de Papeete, est admis à bénéficier des dispositions de la loi du 14 août 1885, sur la libération conditionnelle.

Par arrêté du Gouverneur, n° 242, en date du 13 mai 1925, dispense de la production de son acte de naissance est accordée à la demoiselle Tetuaitemaraefaatahi a Mataimu, fille de Mataimu et de Maiarii a Rurua, née à Patio, Tahaa (Iles-Sous-le-Vent), en 1897, à l'effet de contracter mariage avec le sieur Teriirere a Faaifi a Maitai.

Par arrêté du Gouverneur, n° 243, en date du 13 mai 1925, dispense de la production de son acte de naissance est accordée au sieur Hitotia Teau, né à Huahine (Iles-Sous-le-Vent) en 1899, fils de Teau a Teiva, à l'effet de contracter mariage avec la demoiselle Inapurehau a Ioane.

Dispense de la production de son acte de naissance est accordée à la demoiselle Inapurehau a Ioane, fille de Teriuiiraa Ioane et de Maruia a Tearopa, née à Anapoto (Ile Rurutu), le 25 juillet 1898, à l'effet de contracter mariage avec le sieur Hitotia Teau a Teiva.

**Erratum** au Journal officiel de la Colonie du 1<sup>er</sup> mai 1925.  
(page 137).

A l'article 11 de l'arrêté du 18 avril 1925,

LIRE : « ..... Un à cinq jours d'emprisonnement »

AU LIEU DE : « ..... 1 à 6 jours. »



**RAPPORT du Chef de la Station Agronomique et d'Élevage de Tahiti, à Monsieur le Gouverneur des Établissements français de l'Océanie, au sujet de certains insectes dont il paraît utile de signaler l'existence aux planteurs de la Colonie, ainsi que leurs rôles respectifs en Agriculture.**

Tous les agriculteurs de Tahiti et de Moorea ont pu, ces dernières années, constater les dégâts considérables occasionnés à la plupart de nos fruits par un certain insecte piqueur dont les croissants ravages deviennent de plus en plus inquiétants.

Certains (la majorité, je crois) soupçonnaient à tort la petite mouche agromyzid, introduite ici pour la destruction du lantane, d'être l'auteur de ces méfaits; d'autres en accusaient celle des oranges *Ceratitidis capitata* la fameuse "Mediterranean fly", à tête jaune. Dès l'année dernière, des recherches dans le but de découvrir d'abord, d'étudier ensuite et identifier si possible l'insecte incriminé, furent entreprises à la Station Agronomique; elles ont jusqu'à présent conduit aux constatations suivantes.

L'insecte est bien un diptère, une mouche, mais ce n'est ni l'une ni l'autre de celles que certains dénonçaient ou soupçonnaient. Examinée au microscope (lumière réfractée), elle présente les caractéristiques principales ci-après résumées:

#### **Insecte parfait :**

*Tête* noire en dessus avec une bande médiane jaune la divisant longitudinalement en deux parties égales, jaune en dessous.

*Thorax* noir bleuté, portant longitudinalement sur la partie dorsale une large bande jaunâtre.

*Abdomen* noir avec, également dans le sens longitudinal, deux raies de même couleur que celles du thorax et de la tête. Ces bandes jaunes, vues simplement à l'œil nu (lumière réfléchie), paraissent être de couleur blanc sale.

*Ailes* transparentes et très brillantes à reflets bleutés. Elles ont à peu près la même longueur que le corps lui-même contre lequel elles ne s'appliquent jamais complètement, même lorsque l'insecte se repose.

*Longueur* totale non compris les antennes : 7 à 8 m/m.

Cette mouche présente beaucoup de ressemblance avec le *Chacto dacus celerio* (Linn.); mais il ne m'est pas encore possible d'affirmer qu'il s'agit bien de lui.

#### **Larves.**

*Couleur* blanche; *dimensions* : 10 m/m sur 1 m/m, 5 lorsqu'elles sont adultes c'est-à-dire âgées d'une huitaine de jours environ.

*Tête* noire.

Relativement très agiles, elles peuvent, en se repliant en arc de cercle (tête à queue) et en se détendant ensuite brusquement comme un ressort, accomplir des sauts atteignant 50 centimètres et plus. Elles progressent en outre et se meuvent par mouvement ondulatoire rappelant la marche des chenilles; leur corps est essentiellement contractile dans le sens de la longueur. Détail caractéristique : leurs orifices respiratoires sont situés à la partie arrière (la plus grosse) de leur corps cylindrique où se remarque facilement une partie, ou plutôt un point noir tranchant très distinctement avec la couleur blanche du reste du corps dont le côté opposé, très pointu, permet à l'animalcule de pénétrer aisément dans la chair des fruits. La disposition particulière de leur organe respiratoire leur évite l'asphyxie lorsqu'elles attaquent un fruit gorgé de suc comme, par exemple, les cerises; cette partie postérieure de leur corps reste toujours, dans ce cas, appliquée contre la peau du fruit et près du trou par lequel l'insecte a pénétré.

#### **Pupes :**

La larve parvenue à l'état adulte, abandonne le fruit attaqué lorsqu'il tombe sur le sol où elle s'enfonce pour s'y transformer en "pupe", sorte de chrysalide de forme cylindrique à paroi dure et comme parcheminée, couleur brun clair et de même longueur, à peu près, que la larve au repos.

La durée de cet état transitoire qui dans les climats tempérés dure tout l'hiver chez d'autres diptères, cesse ici peu de jours après pour celui qui nous intéresse.

#### **Nombre de générations :**

J'ai observé : 1° que de la naissance de la larve à celle de la mouche en passant par l'état de pupa, il s'écoule ordinairement 23 jours environ; 2° qu'une seule ponte par un insecte isolé, a donné naissance à une cinquantaine de larves.

Le nombre annuel de générations et la multiplication de cet insecte nuisible sont donc considérables sous notre climat.

J'ai expédié à Paris, pour identification plus complète, quelques exemplaires de l'insecte aux divers stades de ses métamorphoses.

#### **Autre insecte.**

Parallèlement à l'étude de la mouche à fruits rapidement décrite ci-dessus, et dans l'espoir de lui découvrir, à défaut d'un véritable parasite naturel, tout au moins quelque ennemi sérieux, j'ai observé sommairement un autre insecte, *Hymenoptere aculéate-sphégide*, dont j'ai également expédié en France quelques exemplaires pour être identifiés.

Un de ces insectes qui m'a paru être la femelle (?) a tout le corps et les ailes d'un beau noir bleuté et brillant; sa longueur, non compris les antennes, est d'environ 17 m/m. sur 2,5 à 3 m/m. de diamètre thoracique.

Celui en qui j'ai cru reconnaître le mâle est de la même couleur, mais il est tout particulièrement remarquable par les deux minces anneaux d'or qu'il porte, l'un au corselet et l'autre au milieu de l'abdomen. Chez l'insecte vivant ces deux cercles dorés attirent tout de suite l'attention de l'observateur. Sept points jaunes de même nuance sont, de plus, répartis sur les faces latérales et dorsale de son corps : deux sur le thorax, et trois sur la tête.

Plus petit que celui de la femelle, le corps du mâle mesure environ 11 m/m. sur 2 m/m.

Les ailes de l'un et de l'autre ont respectivement la même longueur que leur corps; leurs pattes, leurs mandibules et leurs palpes maxillaires sont de couleur brique. Ils pourraient fort bien, néanmoins, appartenir à deux genres distincts.

Ce fouisseur contruit avec de la terre, un nid maçonné dans les trous et rainures des boiseries, murailles, pierres, etc., dans lequel il accumule des larves d'insectes lesquelles, paralysées par sa piqure, se conservent ainsi vivantes et en demie léthargie jusqu'à l'éclosion des siennes propres, à la nourriture desquelles elles sont destinées.

Il m'avait d'abord paru être un ennemi de la mouche à fruit signalée plus haut, mais un examen plus attentif m'a révélé que les larves qu'il recueille comme il a été dit, pour sa descendance, n'appartiennent malheureusement pas à des diptères. Je me propose d'ailleurs de vérifier ultérieurement à quels autres insectes se rattachent ces larves.

#### **Un Névroptère très utile à l'Agriculture.**

Je crois devoir également signaler ici un autre insecte entomophage, très répandu partout où sévit l'*Icerya purchasi* (Cochenille australienne) et dont il est un des plus acharnés ennemis.



sans être cependant le plus redoutable. C'est un *Chrysopa* ou "Hémérobe", variété de névroptère dont j'ai rencontré un grand nombre d'individus au Jardin d'essais de Mamao d'abord, et en plusieurs autres endroits de la Colonie ensuite, parmi les colonies de cochenilles qu'il détruit en grande quantité. J'ai la conviction que c'est à lui que nous devons de n'avoir pas été encore plus éprouvés par la prolifique cochenille dont il n'a pu cependant enrayer complètement les progrès.

L'espèce que j'ai étudiée ici, me semble un peu différente du *Chrysopa vulgaris* que Réaumur a surnommé le "Lion des pucerons". En effet, contrairement à ce qui existe chez l'Hémérobe vulgaire, la larve de celui-ci a la tête aussi large que le thorax et les soies qui surmontent l'extrémité des bourrelets entourant la base de son abdomen presque aussi longues que ses pattes. A part ces deux particularités, peut-être moins prononcées en réalité que je n'ai cru le reconnaître, je n'ai remarqué aucune autre dissemblance.

En outre des larves, il m'a été relativement facile de recueillir, œufs, cocons et insectes parfaits de ce névroptère si facile à reconnaître à tous les stades de son développement. Le papillon est plus connu sous le nom de "Perle", voici la description qu'en donne G. Guénaux : « Il a environ 12 m/m. de longueur et 30 m/m. d'envergure, il est d'une belle couleur verte et possède une odeur alliée, sa structure est très délicate, son corps mince, allongé et de consistance molle, sa tête surmontée de longues et fines antennes, ses gros yeux saillants de couleur dorée, ses ailes en forme d'amande, transparentes et diaphanes en font un fort joli insecte. »

C'est à l'état larvaire que les Hémérobes rendent service à l'Agriculture en dévorant cochenilles et pucerons du sang desquels ils se nourrissent. On rencontre fréquemment leurs larves d'un gris jaunâtre et de forme ovale allongée, portant sur la tête des mandibules très développées, sur les plantes envahies par les cochenilles. Elles sont souvent camouflées avec la dépouille blanche et cotonneuse de leur dernière victime, aussi, pour qui n'est pas prévenu, elles pourraient être, à première vue, facilement confondues avec les cochenilles parmi lesquelles elles vivent, si elles ne se déplaçaient rapidement lorsqu'on veut les saisir, ce qui permet de les reconnaître et d'éviter de les détruire.

Bien que moins puissant destructeur que *Notius Cardinalis* la précieuse coccinelle que la Station Agronomique se dispose à introduire et à propager, notre "Hémérobe" n'en contribue pas moins à enrayer grandement les dégâts de l'*Icerya* et c'est à ce titre qu'il méritait d'être signalé à l'attention des agriculteurs dont il est un des plus précieux auxiliaires.

BRUGIROUX.

RAPPORT du Chef de la Station Agronomique et d'Élevage de Tahiti à Monsieur le Gouverneur des Établissements français de l'Océanie, au sujet de la destruction des tiques des bovins.

Papeete, le 9 mai 1925.

J'ai relevé dans la Revue Internationale des Renseignements Agricoles, l'article ci-après reproduit *in extenso* et publié par la "Nuova Veterinaria" de Bologne (1924), concernant la destruction des "Ixodes" ou Tiques, vulgairement appelées "Tiquets". "Poux des bois", "Ricins", etc... Ces parasites existent en assez grande abondance sur certains pâturages de la Colonie où sévit périodiquement une piroplasmose des bovins dont ils sont l'agent propagateur et qui cause parmi le cheptel local des pertes importantes.

Dans l'intérêt général et dans celui surtout des éleveurs, je crois devoir vous signaler l'intérêt qu'il y aurait à ce que la plus grande publicité possible soit donnée à la recette simple et pratique préconisée par l'auteur, Signor Di Languistino, tant par la voie du *Journal officiel* que par celle du *Bulletin* de la Chambre d'Agriculture pour laquelle je joins ici une copie du présent rapport.

« Les aliments salés, moyen efficace pour débarrasser les animaux des tiques. »

« L'Auteur signale un traitement simple, économique et expérimenté, employé par les Arabes pour débarrasser un animal de toutes les tiques dont il est couvert, sans avoir besoin de les enlever une par une : pendant cinq jours consécutifs, ils administrent aux bovins des pâtons formés d'orge pilée au mortier et additionnée de sel de cuisine à raison de 10 %. Les bovins mangent volontiers l'orge salée. Pour le traitement, il en faut un kilo pour les adultes (200 grammes par jour) et 500 grammes pour les veaux (100 grammes par jour). Dès le troisième jour, les tiques commencent à tomber, moribondes ou mortes, et, le cinquième jour, l'animal est complètement débarrassé. Le chlorure de sodium est absorbé directement et passe dans le sang, dont la teneur en NaCl augmente progressivement, ainsi que le montre l'exemple suivant :

« 1<sup>er</sup> sujet : réaction du sang (chlorure de sodium) = 6,380 ; après 8 jours de consommation journalière de 150 grammes de chlorure de sodium, réaction = 6,728.

« 2<sup>me</sup> sujet : réaction = 5,467 ; après 8 jours de traitement = 6,844. Cela explique le mode de traitement à l'eau salée : les tiques sont empoisonnées par le sel ingéré avec le sang sucé. Cette méthode s'est également montrée efficace pour les chevaux, à qui cependant il faut administrer de force la quantité de chlorure de sodium nécessaire pour tuer les tiques en faisant usage de la sonde œsophagienne introduite par les narines ».

BRUGIROUX.

## ELECTIONS MUNICIPALES DE PAPEETE du dimanche 3 mai 1925.

Electeurs inscrits.....	600
Nombre de votants.....	259
Bulletins blancs ou nuls n'entrant pas en ligne pour le calcul de la majorité.....	7
Suffrages exprimés.....	252
Majorité absolue.....	127

Ont obtenu :

MM.		MM.	
Le Docteur Cassiau...	237 voix. Etr.	Coppenrath (Clément)	200 voix. Etr.
Villierme (Henri)....	227 — id.	Albert (Amand).....	200 — id.
Céran (T).....	215 — id.	Maratetfau (Charles).	198 — id.
Spitz (Georges).....	212 — id.	Hérault (Jean).....	194 — id.
Langlois (Albert)....	212 — id.	Ancha a Temaeva (Au-	
Bambridge (Georges).	211 — id.	guste).....	193 — id.
Walker (Orsmond)...	204 — id.	Lagarde (Georges)...	185 — id.
Malardé (Hippolyte).	203 — id.	lorss (Martial).....	171 — id.

## SERVICE DES POSTES

## AVIS

J'ai l'honneur d'informer le public des dispositions ci-après, de la Convention Postale Universelle signée à Stockholm en 1924 :

« Les lettres ne doivent contenir aucune lettre, note ou document adressé à des personnes autres que le destinataire ou des personnes habitant avec ce dernier » (Art. 34 § 3).

Papeete, le 13 mai 1925.

Le Chef du Service des Postes  
et Télégraphes,

BRAOUE.

## AVIS

La Station Agronomique délivrera aux personnes qui se présenteront au Jardin d'essais de Mamao à partir du 16 mai 1925, de 3 à 5 heures de l'après-midi, les plants et semences ci-après désignés :

- Plants de framboisiers (*Rubus rosæfolius*).
- Citronniers combava.
- *Cecropia peltata* (arbre fruitier).
- Palmiers divers.
- Graines de Dolique de la Floride (Velvet bean).
- Pois Sabre (*Canavalia ensiformis*).
- Pois d'Angole (Ambrevade).
- Tabac de la Havane.

## MESSAGERIES MARITIMES

## Avis.

Les taux de fret qui seront appliqués pour le voyage de retour de l'« *El Kantara* », viennent d'être fixés comme suit :

Pour tous les ports de France desservis directement par ce navire.

Coprah	225 fr.	la tonne de 1.000 kilog.
Nacre	245 fr.	— —
Coton (en balles pressées)	350 fr.	— —
Vanille	1.500 fr.	— —

Les marchandises auront à subir, en plus, une surtaxe de 7 fr. 50 par tonne, pour frais d'embarquement.

## PARTIE NON OFFICIELLE

## NÉCROLOGIE

Le courrier de France apporte la nouvelle du décès de M. le Comte D'ELVA, Sénateur de la Mayenne, décédé à Laval le 7 mars dernier dans sa soixante-quinzième année.

M. le Comte D'ELVA, qui avait été Député de Laval de 1889 jusqu'en 1902, avait été également Délégué de Tahiti et à ce titre, avait eu l'occasion de soutenir les intérêts de cette possession, notamment, dans la question de la création d'une ligne de navigation à vapeur de San Francisco à Papeete.

La Colonie adresse à la famille du défunt ses sincères condoléances.

## MOUVEMENTS DU PORT DE PAPEETE

## Mois d'avril 1925.

## ENTRÉES

1. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.
1. Goëlette à moteur anglaise *Tiare Taporo*, de 98 ton.
4. Goëlette française à moteur *Pastime*, de 20 tonneaux.
4. Vapeur anglais *Maunganui*, de 4.542 tonneaux.
4. Goëlette à moteur française *Manaura*, de 22 tonneaux.
4. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
5. Goëlette française à moteur *Vaite*, de 106 tonneaux.
6. Vapeur français *Temehani*, de 108 tonneaux.
6. Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
8. Goëlette française à moteur *Moruroa*, de 62 tonneaux.
8. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.
10. Goëlette française à moteur *Jeanne d'Arc*, de 36 tonneaux.
11. Goëlette française à moteur *Vahine Tahiti*, de 32 tonneaux.
13. Goëlette française à moteur *Tiare Faniu*, de 25 tonneaux.
13. Cotre français à moteur *Florina*, de 27 tonneaux.
13. Cotre française à voile *Manihiti*, de 12 tonneaux.
13. Goëlette française à voiles *Temoua Ahi*, de 48 tonneaux.
14. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
15. Goëlette française à moteur *Tamarit-Moorea*, de 33 tonneaux.
17. Vapeur américain *Cokesit*, de 4.401 tonneaux.
21. Vapeur français *Temehani*, de 108 tonneaux.
21. Goëlette française à moteur *Tiare Apetahi*, de 24 tonneaux.
21. Vapeur français *El Kantara*, de 4.426 tonneaux.
23. Goëlette française à voiles *Pierrette*, de 115 tonneaux.
24. Vapeur français *Pasteur*, de 2.898 tonneaux.
24. Goëlette à voiles française *Curieuse*, de 62 tonneaux.
27. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
27. Quatre-mâts goëlette français *Normandie*, de 496 tonneaux.

## SORTIES

1. Cotre français à voiles *Haupeeaterai*, de 12 tonneaux.
2. Goëlette française à voiles *Toafa Haamia*, de 53 tonneaux.
2. Goëlette française à moteur *Tiare Faniu*, de 25 tonneaux.
2. Goëlette française à moteur *Moruroa*, de 62 tonneaux.
2. Goëlette française à moteur *Manaura*, de 22 tonneaux.
2. Goëlette française à moteur *Jeanne d'Arc*, de 36 tonneaux.
3. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.
3. Goëlette française à moteur *Tiare Apetahi*, de 24 tonneaux.
3. Vapeur français *Antinoüs* de 4.332 tonneaux.
4. Vapeur anglais *Maunganui*, de 4.542 tonneaux.
7. Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
8. Goëlette française à moteur *Suzanne*, de 24 tonneaux.
8. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
10. Goëlette française à moteur *P. S. Parks*, de 127 tonneaux.
11. Goë. à voiles française *Pierrette*, de 115 tonneaux.
13. Goëlette à moteur française *Heitiare*, de 42 tonneaux.
14. Goëlette française à voiles *Teheipouroua*, de 46 tonneaux.
15. Vapeur français *Temehani*, de 108 tonneaux.
16. Goëlette française à voiles *Manureva*, de 56 tonneaux.
17. Goëlette française à moteur *Vaite*, de 106 tonneaux.
17. Goëlette française à voiles *Anapoto*, de 36 tonneaux.
17. Goëlette française à moteur *Pastime*, de 20 tonneaux.
17. Vapeur américain *Cokesit*, de 4.401 tonneaux.
18. Goëlette française à voiles *Matieura*, de 35 tonneaux.
20. Cotre français à voiles *Canton*, de 10 tonneaux.
21. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
21. Goëlette française à voiles *Tahitienne*, de 62 tonneaux.
21. Goëlette française à moteur *Tamarit Moorea*, de 33 tonneaux.
23. Goëlette française à moteur *Tiare Faniu*, de 25 tonneaux.
23. Cotre français à moteur *Florina*, de 27 tonneaux.
25. Goëlette française à voiles *Vahine Katopua*, de 20 tonneaux.
25. Cotre français à voiles *Moemoea*, de 12 tonneaux.
25. Goëlette française à moteur *Tiare Apetahi*, de 24 tonneaux.
27. Vapeur français *El Kantara*, de 4.426 tonneaux.
28. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
28. Goëlette française à moteur *Moruroa*, de 62 tonneaux.
28. Vapeur français *Temehani*, de 108 tonneaux.
28. Vapeur français *Pasteur*, de 2.898 tonneaux.

## CAISSE AGRICOLE

Situation au 1<sup>er</sup> mai 1925.

## ACTIF.

1<sup>re</sup> Opérations principales.

Prêts divers à longs termes (sur hypothèques de propriétés rurales).....	1.905.259 <sup>f</sup> 50	
Terrains vendus ou cédés à terme.....	551.663 52	2.456.923 <sup>f</sup> 02

2<sup>o</sup> Opérations accessoires.

Effets à recouvrer.....	1.458 72	
Prêts sur hypothèques de propriétés de ville.....	318.453 69	
Achats de titres.....	4.000 >	
Inscription hypothécaire sur les biens du comptable en garantie de sa gestion....	4.000 >	327.912 41

3<sup>o</sup> Divers.

Immeubles divers.....	11.864 25	
Mobilier.....	2.413 97	
Caisse.....	14.507 79	
Correspondants divers.....	59 45	
Avances à régulariser.....	>	
Intérêts sur ventes et prêts.....	27.578 07	
Dépôts à la Banque de l'Indo-Chine....	210.500 >	
Service Local: son compte Agences.....	38.660 13	
Intensification de la production du sol (avance remboursable au Service Local).	542 50	306.126 16

## PASSIF.

Avances à régulariser.....	949 35	
Dépôts.....	2.701.015 23	
Cautionnement du comptable.....	8.000 >	
Prêts du Service Local.....	100.000 >	
Successions Oirau et Roura à Tamaitiore	10.050 >	
Correspondants divers.....	>	2.820.014 58
Capital ou balance en faveur de la Caisse.....		270.947 <sup>f</sup> 01

## Mouvement de la Caisse Agricole en avril 1925.

DÉSIGNATION DES COMPTES	RECETTES	DÉPENSES
Prêts divers à longs termes.....	15.669 54	8.750 >
Terrains vendus ou cédés à terme.....	6.205 43	1.500 >
Frais généraux.....	>	5.122 85
Intérêts divers sur ventes et prêts.....	10.344 71	>
Dépôts.....	191.410 75	238.648 79
Intérêts sur dépôts.....	>	1.123 47
Avances à régulariser.....	925 >	175 >
Correspondants divers.....	1.403 20	23.561 39
Prime perçue sur traites délivrées pendant le mois.....	>	>
Recettes diverses.....	32 >	>
Service Local: son compte Agences.....	>	>
Intensification de la production du sol (avance remboursable au Service Local)	>	>
Dépôts à la Banque de l'Indo-Chine.....	153.219 60	95.000 >
Prêt du Service Local.....	>	>
Profits et Pertes.....	>	>
Totaux du mois.....	379.210 <sup>f</sup> 23	373.881 50
L'encaisse au 1 <sup>er</sup> avril 1925 était de.....	9.179 06	>
Soit.....	388.389 29	>
Les dépenses du mois s'étant élevées à.....	373.881 50	>
Il reste en caisse, au 1 <sup>er</sup> mai 1925.....	14.507 <sup>f</sup> 79	>

## Résumé des opérations du mois.

Le capital, au 1 <sup>er</sup> avril 1925, était de.....		248.157 <sup>f</sup> 84
L'AVOIR du compte Profits et Pertes s'est augmenté pendant le mois :		
Des intérêts échus :		
Sur les terrains vendus ou cédés.....	1.208 04	
Sur les prêts divers à longs termes...	27.795 45	
Sur les prêts sur cautions.....	>	
Sur divers débiteurs.....	>	
Sur intensification de la production du sol, (avance remboursable au Service Local).....	>	
Des recettes diverses.....	32 >	
De la prime perçue sur traites délivrées pendant le mois.....	>	29.035 49
		277.193 <sup>f</sup> 33
Le DÉBIT de ce compte comprend :		
Les frais généraux du mois.....	5.122 85	
Les intérêts sur dépôts payés pendant le mois.....	1.123 47	
Remboursements de dépôts passés au compte Profits et Pertes.....	>	6.246 32
		270.947 <sup>f</sup> 01
Le capital, au 1 <sup>er</sup> mai 1925, est de.....		

Certifié conforme aux écritures :

Le Secrétaire-trésorier,

H. VILLIERME.

Vu et vérifié :

Le Chef du 1<sup>er</sup> Bureau,

EVARISTE VITAL.

Vu :

Le Président,  
Dr F. CASSIAU.

Vu :

Le Censeur,  
A. SOLARI.

## ANNONCES JUDICIAIRES

Insertion faite en exécution de l'article 32 du décret du 28 novembre 1866.

Le Greffier des Tribunaux de Papeete (île Tahiti) informe M. LOUIS FRADET, sans domicile ni résidence connus, que M. le Président a fixé au 26 mai 1925, à 8 heures, l'audience à laquelle sera appelé le procès pendant entre lui et M<sup>me</sup> FERDINANDE PELTZER, au sujet de demande en divorce.

En conséquence, M. LOUIS FRADET, est invité à fournir ses moyens dans les délais de la loi, et à se présenter à l'audience aux jour et heure indiqués, s'il ne veut se voir juger par défaut.

Le Greffier,

G. DUBOUCH.

Etude de M<sup>e</sup> L. SIGOGNE, Défenseur à Papeete, rue de Rivoli.

## PURGE D'HYPOTHÈQUES LÉGALES

Par acte passé devant M<sup>e</sup> EMILE THURET, Notaire à Papeete, le 22 avril 1925, la Commune de Papeete, représentée par M. le Docteur F. CASSIAU, Maire de ladite Commune, a acquis de M. Gabriel LAMBERT, propriétaire, demeurant à

Papeete, une parcelle de terre sise à Papeete, connue sous le nom de **ATEIVI**, d'une superficie de 2375 mètres carrés, bornée au nord par la rue des Beaux Arts et une parcelle de la même terre, au sud par la rue de la Mission et la place de la Cathédrale, à l'est par la rue de Nansouty et une parcelle de la même terre, à l'ouest par la Brasserie de Tahiti, avec les constructions existant sur ladite parcelle de terre, moyennant outre les charges, la somme principale de *Deux cent mille francs*.

Copie collationnée de cet acte de vente a été déposée au greffe du Tribunal civil de Première instance de Papeete, le 11 mai 1925 et le procès-verbal de dépôt, délivré par le greffier, a été signifié à M. le Procureur de la République près le Tribunal civil de Papeete.

Cette insertion a pour but de purger l'immeuble vendu de toute hypothèque légale inconnue.

L. SIGOGNE

## ANNONCES DIVERSES

Madame V<sup>re</sup> LÉON BOPP DU PONT, M. et M<sup>me</sup> MAX BOPP DU PONT et leurs enfants remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie et envoyé des fleurs, à l'occasion du décès de

M. LÉON BOPP DU PONT,

Artiste Peintre, Officier d'Académie

décédé le 9 mai, à Paofai, district de Faâa.

Les personnes qui, par omission, n'auraient pas reçu de faire part sont instamment priées de vouloir bien excuser la famille.

### Avis.

Monsieur Charles BÉRARD à l'honneur de porter à la connaissance des intéressés qu'il a été nommé AGENT COMMISSAIRE D'AVARIE DU COMITÉ DES ASSUREURS MARITIMES DU HAVRE, suivant pouvoir en date du 1<sup>er</sup> mars 1925, pour le port de Papeete et ses environs.

Il se tient à la disposition des Réceptionnaires pour l'Expertise de leurs marchandises assurées, tant par les Assureurs Maritimes du Havre que par ceux de Paris dont il est également l'Agent.

S'adresser à la Maison Raoulx et Fils et C<sup>ie</sup>.

## BONNES TERRES A VENDRE

à Faâa et Tipaerui.

Cocotiers, Vanille, ruisseau et chutes.

S'adresser à R. GUÉHO.

LE PLUS MODERNE DES JOURNAUX  
Documentation la plus complète et la plus variée

# EXCELSIOR

GRAND ILLUSTRÉ QUOTIDIEN : 25 cent.

Abonnements à EXCELSIOR. TROIS MOIS SIX MOIS UN AN

Colonies françaises... 23 frs 43 frs 80 frs

Spécimen franco sur demande. - En s'abonnant 20, rue d'Enghien, Paris, par mandat ou chèque postal (Compte n° 5970), demandez la liste et les spécimens des Primes gratuites fort intéressantes.

---

## DIMANCHE-ILLUSTRÉ

### EXCELSIOR-DIMANCHE

Magazine illustré en couleurs pour les grands et les petits. 30 cent.

16 pages

Abonnements à DIMANCHE-ILLUSTRÉ. TROIS MOIS SIX MOIS UN AN

Colonies françaises... 4 frs 7 fr. 50 14 frs



# ANIS BERGER

## MARSEILLE

La sécurité du consommateur exige une marque connue

## L'ANIS BERGER

est supérieur à cause du choix des alcools et des plantes rentrant dans sa composition

Ets Claude BERGER et C<sup>ie</sup> Marseille

### Conditions de vente du "Journal officiel" au numéro.

Le prix de vente de chaque numéro du *Journal officiel* et de ses suppléments est fixé comme suit :

Jusqu'à 16 pages.....	1 fr
De 17 à 24 pages.....	1 50
De 25 à 32 pages..	2 »
De 33 à 40 pages.....	2 50
De 41 à 48 pages.....	3 »

Il est fait exception pour les suppléments contenant des revendications de propriété, lesquels sont vendus 0 fr. 50 par feuillet de 2 pages.